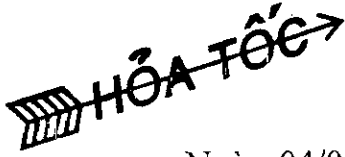


Số: **367** /BGTVT-KHĐT.

V/v: Thời hạn thực hiện thanh toán các nguồn vốn bổ sung trong năm 2012.

Hà Nội, ngày **10** tháng **01** năm **2013**.



Kính gửi : Các chủ đầu tư, các Ban Quản lý dự án.

Ngày 04/01/2013, Thủ tướng Chính phủ (TTgCP) đã có văn bản số 12/TTg-KTTH về thời hạn thanh toán các nguồn vốn bổ sung trong năm 2012. Theo đó, TTgCP cho phép thời gian thực hiện và thanh toán kế hoạch vốn năm 2012 của các dự án được giao vốn dự phòng ngân sách Trung ương năm 2012; vốn vượt thu ngân sách Trung ương năm 2011; vốn ứng trước kế hoạch năm 2013 thuộc nguồn vốn NSNN và vốn TPCP được thực hiện đến ngày 30/6/2013. Như vậy, các dự án Bộ GTVT đã giao kế hoạch theo các văn bản sau sẽ được giải ngân đến 30/6/2013:

- Số 4115/BGTVT-KHĐT ngày 29/5/2012 về phân khai kế hoạch đầu tư XDCB dự án trong nước nguồn vốn ứng trước NSNN năm 2013
- Số 4692/BGTVT-KHĐT ngày 18/6/2012 về phân khai kế hoạch đầu tư XDCB dự án trong nước nguồn vốn ứng trước NSNN năm 2013
- Số 5896/BGTVT-KHĐT ngày 20/7/2012 về bổ sung kế hoạch 2012 vốn đối ứng từ nguồn NSNN cho các dự án từ số dư dự toán chi và số vượt thu NSTW năm 2011.
- Số 6033/BGTVT-KHĐT ngày 26/7/2012 về bổ sung kế hoạch đầu tư XDCB dự án trong nước nguồn dự phòng NSTW năm 2012
- Số 6385/BGTVT-KHĐT ngày 06/8/2012 về giao kế hoạch đầu tư XDCB dự án trong nước vốn ứng trước KH 2013 nguồn NSNN
- Số 6826/BGTVT-KHĐT ngày 17/8/2012 về đăng ký giải ngân vốn ứng trước năm 2013 nguồn NSNN cho dự án mở rộng QL1
- Số 7124/BGTVT-KHĐT ngày 28/8/2012 về giao kế hoạch ứng trước năm 2013 nguồn vốn TPCP.
- Số 7665/BGTVT-KHĐT ngày 14/9/2012 về giao kế hoạch ứng trước năm 2013 nguồn vốn NSNN và TPCP.
- Số 8991/BGTVT-KHĐT ngày 24/10/2012 về phân khai kế hoạch đầu tư nguồn vốn ứng trước NSNN năm 2013.
- Số 9239/BGTVT-KHĐT ngày 01/11/2012) về phân khai kế hoạch đầu tư XDCB dự án trong nước nguồn vốn ứng trước NSNN năm 2013.

Bộ GTVT thông báo nội dung chỉ đạo của TTgCP để các đơn vị biết, thực hiện.

(Gửi kèm văn bản số 12/TTg-KTTH ngày 04/01/2013 của TTgCP)

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (Đề báo cáo);
- Các đồng chí Thứ trưởng;
- Vụ Tài chính;
- Cục QLXD và CL CTGT;
- Trung tâm CNTT (Đưa nội dung văn bản lên trang WEB của Bộ);
- Lưu VT, KHĐT (10).



Trương Tấn Viên

Handwritten mark

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 12 /TTg-KTTH

Hà Nội, ngày 04 tháng 01 năm 2013

V/v thời hạn thực hiện thanh toán các nguồn vốn bổ sung trong năm 2012

*k: Phó TM
c: Trần khai*
HOÀ TỘC

Kính gửi:

- Bộ Tài chính;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính tại văn bản số 17723/BTC-ĐT ngày 24 tháng 12 năm 2012 về thời gian thực hiện và thanh toán các nguồn vốn bổ sung trong năm 2012, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

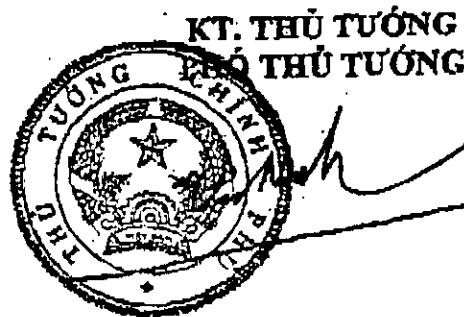
1. Đồng ý với đề nghị của Bộ Tài chính tại văn bản số 17723/BTC-ĐT, thời gian thực hiện và thanh toán kế hoạch vốn năm 2012 của các dự án được giao vốn dự phòng ngân sách Trung ương năm 2012; vốn vượt thu ngân sách Trung ương năm 2011; vốn ứng trước kế hoạch năm 2013 được thực hiện đến ngày 30 tháng 6 năm 2013.

Riêng về kéo dài thời gian thực hiện và thanh toán vốn Chương trình mục tiêu Quốc gia kế hoạch năm 2012: Trường hợp cần kéo dài thêm (sau ngày 31 tháng 3 năm 2013), thì giao Bộ Tài chính xin ý kiến của các thành viên Chính phủ tại phiên họp tháng 02 năm 2013.

2. Giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính xử lý cụ thể theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTg, các PTTg;
- VPCP: BTCN, PCN Phạm Văn Phương,
- Các Trợ lý TTg,
- các Vụ: KTN, KGVX, NC,
- V.III, TH, TKBT;
- Lưu: VT, KTTH (3) Dững . 24



Vũ Văn Ninh

Handwritten notes:
Vũ Văn Ninh
Trần khai
7/1